

RZYMSKOKATOLICKA PARAFIA ŚW. STANISŁAWA KOSTKI

W służbie Bogu i Polonii od 1912 roku • Pod opieką Księży Zmartwychwstańców

8 Saint Ann Street

Hamilton, ON L8L 6P8

Tel: 905-544-0726 Fax: 905-544-8783

Email: stankostka@cogeco.ca

www.stankostka.ca



Proboszcz / Pastor

ks. Michał Kruszewski, C.R.

fr.michal.cr@gmail.com

Wikariusze / Associate Pastors

ks. Henryk Krajewski, C.R.

ks. Krzysztof Szkuera, C.R.

frkris085@gmail.com

Kancelaria Parafialna / Parish Office

Ms. Sylvia Pańczyk

Poniedziałek – Monday: **Zamknięta/Closed**

Wtorek, Czwartek - Tuesday, Thursday:

9:00 - 13:00; 13:30 - 16:00

Środa - Wednesday:

9:00 - 13:00; 14:00 - 18:00

Piątek - Friday: **9:00 - 13:00**

Niedzielne Msze Św. / Sunday Masses

Sobota / Saturday: 17:00 PL

Niedziela / Sunday:

8:00 PL, 9:30 EN, 11:00 PL

12:45 PL – Msza Rodzinna / Family Mass

with Children's Liturgy Program in English

Msze Św. i Nabożeństwa w tygodniu /

Weekday Masses and Devotions

Poniedziałek / Monday: 7:30 Msza / Mass

Wtorek / Tuesday: 7:30 Msza / Mass

Środa / Wednesday: 7:30 Msza / Mass

18:30 Nowenna do Matki Boskiej Nieustającej

Pomocy / Novena to Our Lady of Perpetual Help

18:40 Msza w Intencjach Zbiorowych /

Multiple Intentions Mass

Czwartek / Thursday: 7:30 Msza / Mass

Piątek / Friday: 7:30 Msza / Mass

Pierwsze Piątki: po mszy - Adoracja, Litania

i Akt Poświęcenia Sercu Pana Jezusa

First Fridays: after mass - Adoration, Litany

and Act of Consecration to the Sacred Heart of Jesus

17:30-18:30 Adoracja Najświętszego Sakramentu i Koronka do Miłosierdzia Bożego / Adoration of the Blessed Sacrament and Chaplet of the Divine Mercy

Pierwsze Piątki: dodatkowo Litania i Akt

Poświęcenia Sercu Pana Jezusa

First Fridays: additionally Litany and Act of

Consecration to Sacred Heart of Jesus

18:30 Msza / Mass

Sobota / Saturday: 7:30 Msza / Mass

Pierwsze Soboty: po mszy - Adoracja, Litania

Loretańska i Akt Oddania się Matce Bożej.

First Saturdays: after mass - Adoration, Litany

of Loreto and Act of Consecration to the Blessed Virgin Mary



Posługa Chorym i Umierającym / Ministry to the Sick and Dying

W razie potrzeby wizyty księdza u chorego lub umierającego proszę dzwonić: 905-544-0726.

Jeśli potrzeba jest natychmiast, a ksiądz jest w danym momencie poza parafią, pielęgniarka powiadomi księdza, który jest „On Call” w danym szpitalu.

In case of Emergency for a sick or dying person, please call: 905-544-0726.

If the priest happens to be out of the parish at that time, a nurse will call the “Priest on Call” at the given hospital.

Spowiedź / Confessions

Poniedziałek - Sobota / Monday - Saturday 7:00 - 7:20

Środa / Wednesday 17:30 - 18:20

Sobota / Saturday 16:00 - 16:40

Pierwszy Piątek / First Friday 17:30 - 18:15

Chrzty / Baptisms

Formularz rejestracyjny znajduje się na stronie internetowej parafialnej. Prosimy zgłaszać się telefonicznie do kancelarii.

A registration form for baptisms is found on the parish website. Please contact the Parish Office to book a date.

Śluby / Weddings

Prosimy zgłaszać się do kancelarii na rok przed ślubem. Więcej informacji na naszej stronie.

Please contact the Parish Office one year prior to the wedding. See our website for more details.

Pogrzeby / Funerals

Proszę skontaktować się z wybranym domem pogrzebowym, który uzgodni szczegóły pogrzebu. Please contact the funeral home of your choice to make arrangements.

Kapłaństwo & Życie Zakonne / Priesthood & Religious Life

Księża z chęcią odpowie na Twoje pytania i pomoże Ci w rozeznaniu powołania. Więcej informacji na naszej stronie.

Our priests will be more than happy to speak with you, answer any of your questions and accompany you in your discernment. More info on our website.

Hostie Niskoglutynowe / Low Gluten Hosts

Dostępne – w zakrystii przed Mszą.

Available – upon request prior to Mass.

Wynajem Sali Parafialnej / Parish Hall Booking

Jeśli chcielibyście Państwo wynająć salę parafialną na przyjęcia i imprezy okolicznościowe, prosimy o kontakt z kancelarią.

If you wish to inquire about using our Parish Hall for any of your upcoming functions, please contact the Parish Office.

Nowi Parafianie / New Parishioners

Witamy w naszej wspólnocie parafialnej!

Zarejestrowanie się w naszej parafii ułatwi Państwu załatwienie wielu formalności związanych z przyjęciem pewnych sakramentów (np. chrztu czy ślubu), dokumentów potrzebnych poza parafią, a także wystawieniem tax receipt. Rejestracji można dokonać online, w kancelarii lub wziąć formularz z tyłu kościoła.

Welcome to our parish community! Parish registration simplifies the process of receiving sacraments such as baptism or marriage, obtaining any documents you may need, and receiving a tax receipt for your contributions.

Registration can be completed online or at the parish office during regular office hours. Parish registration forms are also available at the back of the church.

Akta Parafialne / Parish Records

Bardzo prosimy o informowanie kancelarii o wszelkich zmianach danych naszych parafian – zmiana adresu, telefonu, itp.

Our parish records are very important. We try to keep them up to date. Please advise the parish office of any changes – address, phone number, etc.

Spadki / Bequests

Codziennie funkcjonowanie naszej parafii uzależnione jest całkowicie od Waszych datków. Pamiętajmy o naszym kościele w testamencie.

The everyday functioning of our parish relies entirely on your donations. Please remember our church in your will.

Kawiarenka / Parish Café

Tymczasowo zamknięta.

Currently closed.

Rady / Councils

Parafialna/Parish: radaparfia@gmail.com

Finansowa / Finance: finanseparafia@gmail.com

INTENCJE MSZALNE

Poniedziałek, 1. marca

7:30 O bł. Boże dla Zgromadzenia Zmartwychwstańców

Wtorek, 2. marca

7:30 †† z rodziny Kluczenko i Pieróg

Środa, 3. marca

7:30 † Genowefa Romanowska [córki]
18:30

†† z rodziny Kupis, Furgal i Bartoszek [H. Bartoszek]

†† Jasia i Tadeusz Niewiadomski [friend]

†† Rodzice z obojga stron [A. Kosicki]

†† Rodzice Jan i Katarzyna Przybył [syn]

† Marek Jabłoński [rodzina Labak]

† Łucja Janiszewska [siostrzenica]

†† Helena i Henryk Pytel [rodzina Pytel]

† Anna Lauks [D.H. Marczak]

†† Bronisława i Bronisław Małek [córka z rodziną]

† Robert Suski [A. Freckleton]

† Zofia Szewczyk [J. Chmura]

† Aleksander Wojdała [M.J. Grzegorzczak]

O szczęśliwe rozwiązanie dla Patrycji [tata]

O bł. Boże dla dzieci i wnuków [S. Kiełek]

O bł. Boże dla Roberta z okazji urodzin [żona]

Dziękczynno-błagalna dla rodziny Bartoszek

Czwartek, 4. marca

7:30 †† Franciszka i Stanisław Gorczyca [córka z rodziną]

Piątek, 5. marca *Pierwszy Piątek*

7:30 O zdrowie i opiekę Bożą dla wszystkich chorych dzieci

18:00 *Droga Krzyżowa*

18:30 † Tadeusz Pańczyk w 6-tą rocznicę śmierci [rodzina]

Sobota, 6. marca *Pierwsza Sobota*

7:30 †† Irena, Walerian, Piotr, Teresa Habza [B.T. Habza z rodziną]

Liturgia Niedzieli: III Niedziela Wielkiego Postu

17:00 O zdrowie i opiekę Bożą nad rodziną Bartoszek [H. Bartoszek]

Niedziela, 7. marca

8:00 †† Józef Porębski i Aniela Łoboda [M. Porębska]

10:00 For God's blessing on the Catholic Women's League on its 67th anniversary

12:00 †† Izabela Felinczak i Mirosław Felinczak w 1-szą rocznicę śmierci

[mąż i synowie z rodzinami – Andrzej, Adam, Michał]

14:00 *Missa Pro Populo* (za parafian)

15:15 *Gorzkie Żale*

~~~~~

Zapraszamy na tradycyjne nabożeństwa wielkopostne:

- **Droga Krzyżowa** w piątki o g. 18:00; po nabożeństwie Msza Święta

- **Gorzkie Żale** w niedziele o g. 15:15

We invite you to participate in the traditional Lenten devotions:

- **Stations of the Cross** every Friday at 6pm followed by evening Mass

- **Gorzkie Żale** every Sunday at 3:15pm

## Słowo na Niedziele...

*Bóg jest z nami, jest po naszej stronie - czyż to nie wystarcza, choćby cały świat był przeciwko nam? Bóg wydał za nas wszystkich własnego Syna i w Nim dał nam więcej niż wszystko, bo „oko nie widziało, ucho nie słyszało i serce nie wie, jak wielkie rzeczy przygotował Bóg tym, którzy Go miłują.” W Chrystusie jesteśmy umiłowani i wywyższeni ponad wszelkie zrozumienie. W Nim Bóg niczego nam nie odmawia, bo ze względu na Niego sam nas uniewinnił i nie ma już żadnego potępienia dla wybrańców Bożych. Ojciec zawsze nas wysłuchuje, gdyż Chrystus wstawia się za nami.*

## Otwarcie Kościoła

Od Popielca 17. lutego nasz kościół jest ponownie otwarty. Jak poprzednio, obowiązują restrykcje 30% pojemności podczas wszystkich Mszy, nabożeństw, ślubów, pogrzebów, itp. Przypominamy, że nadal obowiązuje noszenie masek. Zmieniła się też możliwość spowiedzi – księża mogą spowiadać w konfesjonalach, pod warunkiem zachowania odstępów w kolejce przez penitentów (proszę przestrzegać znaków na filarach oraz na podłodze). Prosimy wolontariuszy (i z góry dziękujemy!), by zapisywali się z tyłu kościoła. Bóg zapłać!

## Church Re-Opening

The church re-opened on Ash Wednesday. Attendance at all masses, liturgies, weddings and funerals is restricted to 30% capacity.

Please abide by all restrictions, including mandatory wearing of masks inside the church. Do not attend Mass if you have any symptoms of COVID-19.

We invite volunteers that clean and disinfect the church to sign-up at the back of the church. With your continued support we will ensure that the church stays open. Thank you!

### **Parish Office Remains Closed to Visitors**

If you need assistance or if you wish to meet with one of our priests, please make sure to make an appointment first via the parish's phone or email address. Thank you!

### **Biuro parafialne nadal zamknięte dla odwiedzających**

Wszelkie sprawy można załatwiać przez telefon lub email. Aby umówić się na spotkanie z którymkolwiek z księży, należy najpierw umówić na konkretny dzień i godzinę z panią sekretarką (telefonicznie lub emailowo).  
Dziękujemy za zrozumienie!

**Lektorzy** chętni do czytania w czasie Mszy w kościele – nie ma grafiku, można czytać kiedykolwiek. Decyduje zasada „kto pierwszy ten lepszy”.

### **TACA / COLLECTION: February 21 lutego 2021**

General Offerings: \$17,731 Renovation Fund: \$1,900  
Initial: \$755 Flowers: \$515 Seminary Education: \$445  
Christmas: \$75 New Year's Days: \$230

***Bóg zapłać za Waszą hojność!  
Thank you for your generosity!***

Powracamy do pierwszopiątkowych **katechez dla dorosłych** opowiadających o różnych zagadnieniach naszej wiary. Spotkania odbywają się w każdy pierwszy piątek miesiąca po wieczornej Mszy świętej – w kościele. Katechezy prowadzone są przez polskich księży z naszej Diecezji... i nie tylko!

Zapraszamy w przyszły **piątek, 5. marca.**

Ks. Piotr Jurzyk, proboszcz parafii św. Wawrzyńca w Hamilton, będzie mówił na temat: *W poszukiwaniu zdrowej duchowości.*

Przypominamy, że w Wielkim Poście zwyczajowo nie jest udzielany w naszej parafii sakrament Chrztu Świętego. Zachęcamy, by o ile to możliwe planować tę uroczystość po 4. kwietnia. W razie wątpliwości prosimy o kontakt z kancelarią.

We would like to remind you that traditionally there will be **no baptisms during Lent** in our parish (February 17th to April 4th 2021). Please see the parish website and contact the office to book a baptism after these dates.

W Wielkim Poście zapraszamy na cichą **Adorację Najświętszego Sakramentu** w każdy piątek (z wyjątkiem Pierwszego Piątku) po wieczornej Mszy św. do godz. 21:00. Nie będzie za to adoracji przed Drogą Krzyżową – w kościele można pomodlić się od godz. 17:30.

\*\*\*

Z racji **Roku św. Józefa** zachęcamy wszystkich do **konsekracji** siebie temu wielkiemu świętemu. Odbędzie się ona w uroczystość św. Józefa, **19. marca**, pod koniec wieczornej Mszy świętej. Do konsekracji można przygotować się samodzielnie używając książki „Consecration to St. Joseph” ks. Donald H. Calloway (książka dostępna jest w internecie w języku polskim). Kandydaci proszeni są o potwierdzenie chęci konsekracji u ks. proboszcza, żebyśmy byli przygotowani na uroczystość.

\*\*\*

**Kopertki na rok / 2021 / Envelopes**

Kopertki na 2021 rok można odbierać w biurze parafialnym po wcześniejszym umówieniu spotkania.

Parish Envelopes are available for pick-up at the parish office. Please call the office to set an appointment.

\*\*\*

Nasza **parafialna Msza** dla małżeństw obchodzących okrągły Jubileusz Małżeństwa odbędzie się 30 maja (jeśli nie będzie kwarantanny i przy obowiązujących wtedy restrykcjach) w naszym kościele. Tegoroczni Jubilanci mogą zgłaszać chęć uczestnictwa w niej poprzez email lub telefonicznie (podając imiona i nazwisko, datę ślubu oraz kościół, w którym był zawarty). Zapraszamy!

The **parish Wedding Anniversary Mass** will still take place this year on May 30<sup>th</sup> at our church (restrictions permitting). Couples celebrating their major anniversaries can register for this Mass by providing the parish office with their full names and anniversary dates. Please email or call the Parish Office.

\*\*\*

Zbliża się też czas **rekolekcji wielkopostnych**. W tym roku z powodu obostrzeń nie jesteśmy w stanie zaprosić nikogo z Polski. Rekolekcje w polskich parafiach zmart-

wychwstańczych poprowadzi o. Krzysztof Szkubera CR. Zachęcamy do udziału – wszystko odbędzie się według grafiku podanego w kalendarzu, z wyjątkiem Mszy św. z namaszczeniem chorych, którego to sakramentu nie jesteśmy w stanie udzielać w tym czasie „masowo”.

\*\*\*

**Pornography:**

**The Threat, Impact and Catholic Remedy**

Pornography is one of the most important issues to understand in our world today. With the ease of its availability on the internet, it has affected people of all ages and backgrounds, whether male or female. Pornography today is violent and degrading and often involves young people who have been sex-trafficked. **Join us on zoom (by internet or phone) March 25th from 7-8:30 P.M.** and hear more about the threat and impact of pornography on children and adults, how we can educate ourselves and our children to counter its negative influence and how our Catholic faith provides hope to those impacted. Presented by Mrs. Teresa Hartnett and Deacon Joseph Di Loreto. Registration is required so we can send you the zoom link, but the session is free of charge. This is an important issue which will not go away unless we provide tools for people (including parents) to end its destructive use. Consider registering to learn more on this issue at: <https://hamiltondiocese.com/offices/family-ministry/pornography-help>.

Odeszła do wieczności / We announce the passing of:

† **Genevieve Garbasz**

Najbliższym składamy serdeczne wyrazy współczucia.

*Dobry Jezu, a nasz Panie, daj jej wieczne spoczywanie...*  
We extend our most sincere condolences to her loved ones.  
*May the Good Lord grant her eternal rest...*



Wiele osób dostało już pocztówkę zapraszającą do obejrzenia krótkiego video i pytało w jaki sposób mogą pomóc osiągnąć cele naszej parafii. Niedługo rozesłane zostaną pakiety informacyjne, które wyjaśnią jak można to zrobić. Powiemy sobie również więcej na ten temat podczas oficjalnego rozpoczęcia kampanii **One Heart, One Soul** w naszej parafii w weekend 13/14 marca. Tymczasem niedługo rozpocznie się renowacja pierwszego spośród naszych witraży wymagających konserwacji, która jest jednym z trzech projektów tejże kampanii. Zapraszamy do odwiedzenia [oneheartonesoul.ca/ststanislaushamilton](http://oneheartonesoul.ca/ststanislaushamilton) po więcej informacji.

Many of our parishioners have now received the postcard inviting you to watch the quick video and are now asking how to support reaching the campaign goals. Information packages will soon be mailed out. More information to come at the opening of the **One Heart One Soul** campaign on March 13/14 weekend. In the interim we will begin one of the stated projects, the renovation of one of our stained glass windows. To learn more, please visit: [oneheartonesoul.ca/ststanislaushamilton](http://oneheartonesoul.ca/ststanislaushamilton)

**Uniko General Construction**  
 Oferuje swoje usługi  
 Kompletne wykończenia domów  
 remonty i naprawy  
 Licencja i ubezpieczenie  
 Bezpłatna wycena  
 Stanisław  
**905-662-2073**

Dr. Danny Pogoda & Associates  
  
 Family Dentistry • Cosmetic & Reconstructive Dentistry • Dentures • Digital X Rays  
 Oral Surgery • Nitrous Oxide Sedation • Invisalign • Extended Hours  
 Providing Quality Dentistry for 35 Years • *Mówimy po Polsku*  
 1241 Barton St. E. **905-545-8521** www.CentreMallDental.ca

**Jacek Bajorek**  
 Income Tax  
 Personal/Corporation  
 Business, HST  
 Bookkeeping &  
 Accounting  
  
**jbajorek6@gmail.com**  
 Hamilton **289-389-1902**  
 Mississauga **416-843-2941**

  
**POLCOMFORT**  
 HEATING & COOLING  
 SPRZEDAŻ • INSTALACJA • SERWIS  
**\$250 RABAT RZĄDOWY** na wymianę pieca  
 Piece gazowe • Linie gazowe  
 Centralna Klimatyzacja • Zbiorniki na ciepłą wodę  
 Nawilżacze powietrza  
 Financing Available  
 Jacek **416-319-4223**


**Henry's Home Renovations & Flooring**  
 Specializing in Hardwood • Laminate • Tiles  
 Kitchen Back Splash & Bathroom Renovations  
 Henry Kucharski **905-818-8137** henryshomerenovations@hotmail.com

435 Main Street East  
  
 GIORGIO'S

**ROMAN RADOJEWSKI**  
 Broker, B. Comm  
 30 years of experience  
 working for you!  
  
**ROYAL LEPAGE**  
 D: **905.515.7562** TF: **1.877.648.4451**  
 romanr@royallepage.ca

  
**BBM**  
 BUSINESS SYSTEMS  
 Digital Copies MFP  
 Document Solutions  
 755 King St. E.  
**905.523.8686**  
 www.BBMBusiness.com

  
**Marzena Czart**  
 Sales Representative  
**905-574-3038**  
**416-879-0150**  
  
 marzenaczart@royallepage.ca

  
**Stonehill**  
 DENTAL  
**Dr. Bogdan Zaricznik**  
 Family, Orthodontic, Cosmetic and  
 Implant Dentistry. Mowimy po polsku.  
 1314 Upper Wentworth St. **905-574-2222** • stonehilldental.ca


**Fascination Flowers**  
**Joanna's Florist**  
 100% Satisfaction Guaranteed  
 1104 Fennell Ave. E.  
**905-527-2881**

**POLISH CREDIT UNION**  
 St. Stanislaus - St. Casimir's Polish Parishes Credit Union Limited  
 709 Barton St. East, HAMILTON, ON L8L 3A5  
 Tel. **905.545.5537** • www.polcu.com • Toll Free: **1.855.765.2822** Ext. 2204 • Bożena Bratos, Branch Manager  
**MORTGAGES • Personal, Commercial & Agricultural LOANS • INVESTMENTS**

**Remember...**  
 Let our advertisers  
 know you saw  
 their ad here.  


**MIESZKO M. CHUCHLA, B.A. LL.B.**  
 Adwokat, Notariusz  
 Prawo nieruchomości i biznesu, oraz  
 testamenty upoważnienia i pełnomocstwo  
 Stoney Creek **905-930-8858**  
 mchuchla@mclawfirm.ca

  
**unique vision centre**  
 259 Hwy 8, Unit 6 **905-662-4000**  
 www.uvcentre.ca mowimy po polsku

  
**ACUMEN**  
 INSURANCE GROUP  
 • COMMERCIAL • AUTO  
 • STUDENT RENTAL • HOME  
**Agnes Rudziak** - Insurance Broker  
 905-574-7000 x216 • agnesr@acumeninsurance.com  
 C: 289-700-7806 • 835 Paramount Dr., #301, Stoney Creek

  
  
**NIBURSKI**  
 WALDI & MARGARET  
 Sales Representatives

**905-536-7474**  
 wniburski@sutton.com  
**www.hamiltonhomes-for-sale.com**  
**www.besthamiltonhouses.com**  
 LOW COMMISSION\* AND BUYER CASH BACK\*  
 Call for details • zadzwoń po szczegóły

  
**AIM REHABILITATION CENTRE**  
 Chiropractic, Physiotherapy, Massage Therapy.  
**905-383-0123** www.aimrehabilitation.ca

**Mówimy po polsku.**  
**AIM REHABILITATION CENTRE**  
 Chiropractic, Physiotherapy, Massage Therapy.  
**905-383-0123** www.aimrehabilitation.ca

**BAY GARDENS & BAYVIEW**  
 funerals, cremations, cemetery & mausoleum  
 EVERY Life TELLS A Story.  
 CELEBRATE yours.  
 www.baygardens.ca  
 Funeral Home **905-574-0405** Cemetery **905-522-5466**  
**Mówimy po Polsku**

  
**MACIEJ JACK KOWALSKI**  
 Sales Representative  
 Every House  
 I touch turns  
 to SOLD  
 Low Commission  
 Cashback for  
 Buyers  
  
**905.929.9221**  
 onlydreamhomes@gmail.com

  
**POLIMEX TRAVEL INC.**  
**905-312-8200** • www.polimex.com  
 Best solution for air tickets, vacations, travel insurance, pilgrimages & parcels to Europe

**POLISH ALLIANCE OF CANADA, BRANCH 2**  
 (White Eagle Banquet Centre)  
 1015 Barton St. E. **905.545.0799**  
 www.PolishHallHamilton.com

  
**Polish Community Centre Banquet Hall**  
 Two Newly Renovated Halls for any Occasion.  
 For more information contact rental@banquethallburlington.com  
 or visit www.banquethallburlington.com  
**2316 Fairview St. 905-639-3236**

  
**denturist** WATERDOWN DENTURE CLINIC  
 PROTEZY DENTYSTYCZNE - ruchome i na implantach. *Mówimy po polsku!*  
 245 Dundas St. E. #3 Waterdown **905-690-0222** waterdowndentureclinic.ca

  
**C.M. Steele**  
 INSURANCE BROKERS LTD  
**Eric Pienkosz CIP, CAIB**  
 Registered Insurance Broker  
 442 Millen Rd, Unit 12  
**905-664-9898**  
 epienkosz@cmsteeleinsurance.ca  
 Rozmawiam po polsku

**BARTEK LASOTA, CPA**  
 Księgowy i usługi biznesowe  
**905-512-0576**  
 bartek.lasota@lasotaaccounting.com

**YOUNGS Insurance**  
 444 Plains Rd E  
 Burlington

  
**GRAND HEALTH ACADEMY**  
 Oferujemy kursy: PSW, FSW, Physio Assist.,  
 Pharmacy Assist., MEDS Admin  
 2 Kampusy z parkingiem w Hamilton  
**\*\* 905-577-7707 lub 905-385-7727 \*\***  
**Jesteśmy dumni służyć Kanadzie i Polonii ponad 26 lat**

  
**Naborhood Home Hardware**  
 Glass & screen repairs, pipe threading, plumbing, electrical, paint.  
 797 Barton St. E. **905-545-8282**

**FRISCOLANTI FUNERAL CHAPEL LTD.**  
 Celebrating over 50 Years  
 43 Barton St. E. **905-522-0912**  
 www.friscolanti.com

**David Kwasniewski**  
 Lawyer and Notary Public  
**Mówię po polsku**  
**905-977-8552**  
 kwasniewskilawyer.com

  
**SHARP MONUMENTS**  
 Family Owned & Operated  
 Since 1936  
 1543 Main St. E.  
 (just W. of the Queenston traffic circle)  
**905.544.9798**

**POLFIX AUTOMOTIVE**  
 SALES AND SERVICES LTD.  
 221 Gage Ave. N  
**905-548-0606**  
 www.polfixauto.ca  
  
**Jozef Orzel**  
 Owner & Operator  
 Computer Diagnostics • Electrical • Tires  
 Safety Cert. • Tune-Ups • AC/Heating • Brakes  
 Engine/Tranny • Suspension • Programming

  
**HALASA DEVELOPMENTS INC**  
 COMMERCIAL • INDUSTRIAL  
 RENTAL PROPERTIES  
**905-393-6259**  
 stan@halasadevelopments.com